



[www.vdo.com](http://www.vdo.com)

# TR723UB-BU

## RADIO / USB MP3 / WMA / Bluetooth® 24V

### KULLANICI KILAVUZU



RADIO DATA  
SYSTEM



WORLDWIDE  
TUNER



MP3 / WMA



Bluetooth®



LOUDNESS  
CONTROL



LOGIC ON  
LOGIC OFF



BACKUP  
MEMORY



USB CONNECT



AUX IN

# VDO

## Güvenlik Bilgileri

### ■ Güvenlik Bilgileri

Bu ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz, lütfen işletmeye başlamadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun ve ileride kullanmak için saklayın.

### ► ÖNLEMLER

- Sadece 24 volt DC negatif toprak elektrik sistemi.
- Üniteyi monte ederken ve bağlantısını yaparken araç aküsünün negatif terminal bağlantısını yerinden çıkartın.
- Sigorta değiştirirken aynı amper değere sahip sigorta taktığınızdan emin olun.
- Daha yüksek amper değerine sahip sigorta kullanmak üniteye ciddi zarar verebilir.
- İğne ve diğer yabancı maddelerin ünite içine girmelerine izin vermeyin, bu gibi cisimler arızaya ve elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Aracınızı uzun süre sıcak veya soğuk havada park ettiyseniz, üniteyi çalıştırmadan önce araç içi sıcaklığın normal seviyeye gelmesini bekleyin.
- Ünitenin ses seviyesini dışarıdan gelen sesleri duyacak şekilde açın (kornalar, sirenler, vb.).

### ► DİKKAT

- Kapakları AÇMAYIN ve kendi başınıza onarım işi yapmaya çalışmayın. Bayinizden veya deneyimli bir teknisyenden yardım isteyin.

### ► ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE

- Sesi çok fazla açmayın, sesin çok fazla açık olması dışarıdan gelecek sesleri engelleyerek sürüş için tehlike yaratabilir.
- Herhangi karmaşık bir işlem öncesinde aracınızı durdurun.

Not:

- 1 Farklı kablolama demetlerine sahip modeller için belirli bağlantı tanımlamaları içeriği için lütfen model etiketine bakın.
- 2 Teknolojide meydana gelen ilerlemeler nedeniyle özellikler ve tasarım herhangi bir bildirim yapılmaksızın değiştirilebilir.

## Özellikler

### ■ Özellikler

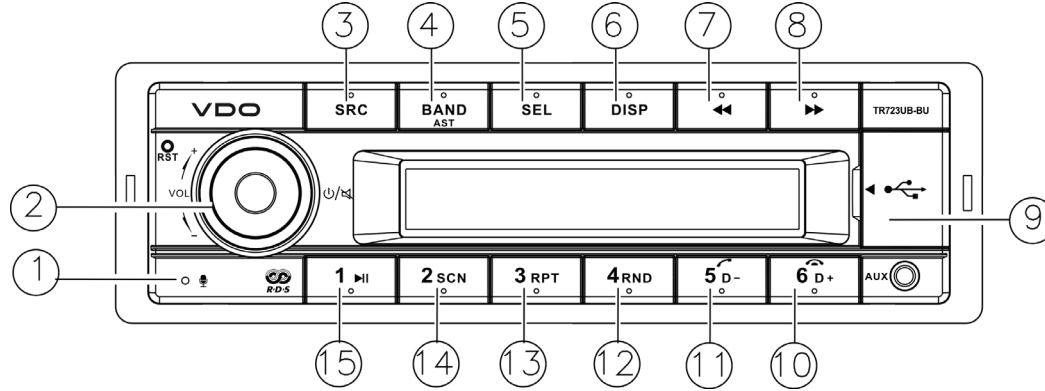
#### ► GENEL

Güç kaynağı:	24V DC (18V-32V)
Maksimum güç çıkışı:	4x15W
Uygun hoparlör empedansı:	4ohm
Sigorta özelliği:	10A
Ağırlık:	0,9kg
Boyutlar (G x D x Y):	188 x 131 x 58,5 mm

#### ► FREKANS TABLOSU

AREA	BAND	RECEIVED FREQUENCY	AUTO SPACE	CHANNEL SPACE
USA	FM	87.5 - 107.9MHz	200KHz	100KHz
	AM	530 - 1710KHz	10KHz	10KHz
EUROPE	FM	87.5 - 108.0MHz	100KHz	50KHz
	MW	522 - 1620KHz	9KHz	9KHz
	LW	144 - 288KHz	3KHz	3KHz
NORTH AFRICA	FM	87.5 - 108.0MHz	100KHz	50KHz
	MW	531- 1602KHz	9KHz	9KHz
	LW	153 - 252KHz	3KHz	3KHz
ASIA	FM	87.5 - 108.0MHz	50KHz	50KHz
	AM	522 - 1629KHz	9KHz	9KHz
JAPAN	FM	76 - 90MHz	100KHz	100KHz
	AM	522 - 1629KHz	9KHz	9KHz

## ■ Kumanda Paneli



- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p>(1) Mikrofon</p> <p>(2) Güç açık/kapalı, Sessiz, açık olduğunda, üzerine 2 saniyeden uzun basarak gücü kapatın. VOL düğmesini döndürerek ses yüksekliğini ayarlayın.</p> <p>(3) Kaynak<br/>Radyo<br/>USB (USB takılıyken),<br/>AUX IN,<br/>A2DP,<br/>2 saniyeden daha fazla basılı tutarak PTY modunu seçin.</p> <p>(4) Bant değiştirme:<br/>FM1 -&gt; FM2 -&gt; FM3 -&gt; MW1 -&gt; MW2 -&gt; LW<br/>Tut İstasyonu otomatik olarak ara ve sinyal gücü kuvvetli olan istasyonu kaydedin 1-6 Ön ayar</p> | <p>(5) SEL düğmesine basın ve VOL düğmesini döndürerek EQ ön ayar modunu seçin: EQ KAPALI (EQ OFF) - POP (POP) - KLASİK (CLASSIC) - ROCK - JAZZ (JAZZ)<br/>PTY modunu seçerken giriş düğmesine basın, SEL düğmesine basın ve VOL düğmesini döndürerek SAATİ (SAATİ) gösterdiğinde saat ayarlamasını yapın</p> <p>(6) Sistem saatini görüntüleyin<br/>Basılı tutarak saati ayarlayın<br/>Radyo modu:<br/>PTY bilgisi/sistem saatini/mevcut kanalı görüntüle,<br/>MP3 modu:<br/>Döndürün Klasör adı/dosya adı/ID3 TAG/Saat</p> <p>(7) Radyo modu:<br/>Yüksekten alçağa otomatik istasyon arama<br/>MP3 modu:<br/>Bir önceki parçayı seç</p> | <p>(8) Radyo modu:<br/>Yüksekten alçağa otomatik istasyon arama<br/>MP3 modu:<br/>Bir sonraki parçayı seç</p> <p>(9) USB yuvası</p> <p>(10) MP3 klasörü ileride/Kapat</p> <p>(11) MP3 klasörü geride/İrtibat modu/Çevir/Çağrı transfer</p> <p>(12) MP3 rastgele çal</p> <p>(13) MP3 tekrar çal</p> <p>(14) Program giriş (10 saniye)</p> <p>(15) Oynat/durdur</p> <p>(10-15)<br/>1-6 radyo ön ayar<br/>Ön ayarlı istasyon için bas.<br/>2 saniyeden uzun süre basılı tutarak mevcut istasyonu kaydet</p> |
|--|---|--|

## Düğme Önerileri

### ■ Düğme Önerileri

#### MP3 Çalma

##### Parça atla

[◀▶] düğmelerine basarak bir önceki veya bir sonraki parçaya geç.

Basılı tutarak ileri hızlı veya geri modu

##### MP3 parça hızlı arama

[5D-]/[6D+] düğmesine basarak MP3 klasör geri/ileri.

#### Saatin Ayarlanması

RDS saatinin (CT) çalışmaması durumunda saati manüel olarak ayarlayabilirsiniz.

Saati ayarlamak için [DISP] düğmesine uzunca basın. Arama düğmeleri ile [CLOCK] seçeneğini seçin [◀▶].

[SEL] düğmesine basıp [VOL] düğmesini döndürerek dakikayı ayarlayın.

[SEL] düğmesine basıp [VOL] düğmesini döndürerek saati ayarlayın.

[SEL] düğmesine basarak saat ayarından çıkın. Sistem ayarı.

#### Zaman olamayan görüntüleme menüsünde:

[DISP] basılı tutarken [◀▶] düğmesine basarak sistem kurulum menüsüne girin,

SAAT (CLOCK) → TA → TA GERİ (TA RETURN) → AF → REG → CT → DX/LO → ST/MONO → AUTO ANS → AUTO CON F → 12H/24H (12S/24S) → MIC SEL → REGION (BÖLGE) → SWRC (ON/OFF)/(AÇIK/KAPALI) → LOGIC (ON/OFF)/(AÇIK/KAPALI) → SCROLL (ON/OFF)/KAYDIRMA (AÇIK/KAPALI)

1 saniye kadar bekledikten sonra düğmeyi döndürerek ayarlayın.

TA ayarları: [VOL] düğmesini döndürerek ON/OFF (AÇIK/KAPALI) konuma getirin.  
TA RETURN (TA GERİ): FM modunda, TA süresini ayarlayın RDS ile otomatik yer bilgisi arama.  
"LONG" (UZUN) otomatik aramada TA süresi 180 saniye, "SHORT" (KISA) otomatik aramada ise TA süresi 45 saniye olarak belirlenir.

Bölge ayarında AMERICAN (AMERİKA), EUROPE (AVRUPA), ASIA (ASYA), JAPAN (JAPONYA) seçilebilir.

[SEL] düğmesine basın ve daha sonra [◀▶] düğmesine basarak EQ/BAS/TRE/BAL/FAD/LOUD işlevlerinden birini seçin ve düğmeyi döndürerek ayarlamayı yapın.

#### Radyo arama

##### Radyo otomatik olarak istasyon bulur

[◀▶] düğmesine basarak istasyonları aşağıdan yuları veya yukarıdan aşağı doğru otomatik arama yapabilirsiniz.

##### Adım Arama

2 saniyeden daha uzun süre basılı olarak tutduğunuzda, manüel konuma gelir ve düğmeye basarak yukarıdan aşağı veya aşağıdan yukarı arama yapılır.

##### Manüel Bellek Kaydı

FM1/FM2/FM3/MW1/MW2/LW konumundayken düğmeye basıp basılı tutarak mevcut istasyonu 1-6 kayıtlı istasyondan bir olarak kaydedin. Toplamda 36 istasyon kaydedebilirsiniz.  
(18 FM / 18 AM)

#### RDS

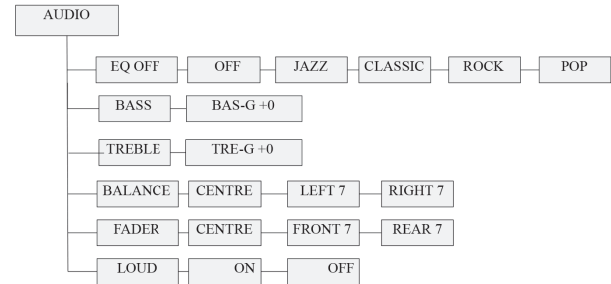
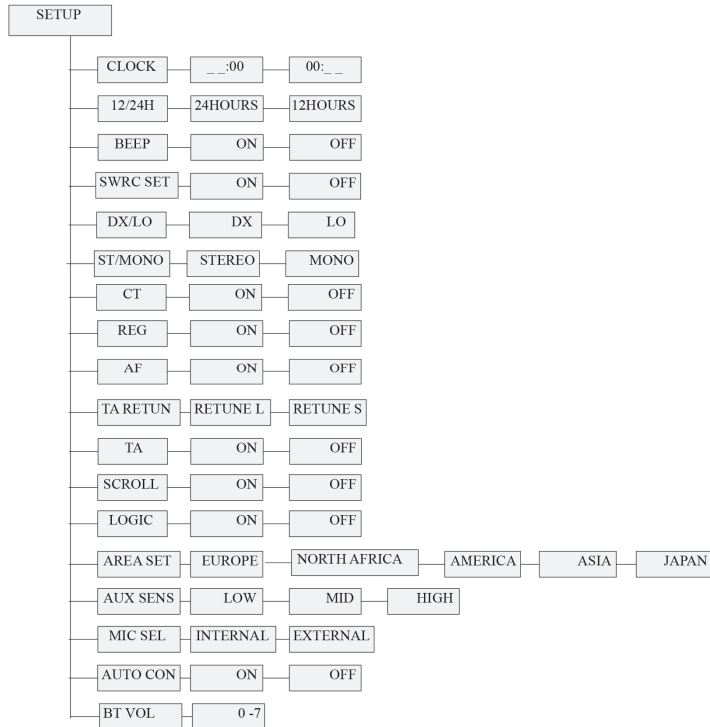
[DISP] düğmesine basarak AF/TA/REG seçeneklerinden birini seçin ve [VOL] düğmesini döndürerek AF/TA işlevlerini açın veya kapayın. [SRC] basılı tutarak PTY fonksiyonuna ulaştıktan sonra [VOL] düğmesini döndürerek NEWS (HABERLER) ve POP program türlerine ulaşın. NEWS (HABERLER) görüntülediğinde düğmeyi çevirerek değişik bir seçim yapabilirsiniz.

**NEWS (HABERLER) - AFFAIRS (GÜNCEL) - INFO - SPORT (SPOR) - EDUCATE (EĞİTİM) - DRAMA - CULTURE (KÜLTÜR) - SCIENCE (BİLİM) - VARIED (ÇEŞİTLİ) - POP M - ROCK M - EASY M (KLAY DİNLENEN M) - LIGHT M (HAFİF M) - CLASSICS M (KLASİK M) - OTHER M (DİĞER M) - WEATHER (HAVA DURUMU) - FINANCE (FİNANS) - CHILDREN (ÇOCUK) - SOCIAL (SOSYAL) - RELIGION (DİN) - PHONE IN (CANLI ARAMA) - TRAVEL (SEYAHAT) - LEISURE (DİNLENCE) - JAZZ (JAZ) - COUNTRY (HALK MÜZİĞİ) - NATION M (ULUSAL M) - OLDIES (ESKİLER) - FOLK M - DOCUMENT (BELGE) - TEST - ALARM**

#### Logic ON/Logic OFF (Lojik AÇIK/Lojik KAPALI)

Lojik AÇIK konumda arabanın kontağı kapandıktan sonra bir saat süreyle kullanım için izin verilir. Lojik OFF (KAPALI) konumda ise arabanın kontağı kapandıktan sonra ünitenin çalışmasına izin verilmez.

■ Sistem Kurulumu Nesne Listesi



## Bluetooth Fonksiyonları

### ■ Bluetooth Fonksiyonları

#### Eşleşme

- 1 Akıllı telefonun BT fonksiyonunu açın,
- 2 Akıllı telefon bluetooth cihazını arar.
- 3 Eşleşme için eşleşme kodunu (1234) girin.

[6D-] düğmesine 2 saniyeden daha uzun süre basarak mobil telefon ile ünite arasındaki bağlantının kesilmesini sağlayın.

#### BT mod seçimi

[SRC] düğmesine basarak BT modunu seçin.  
[DISP] düğmesine basarak A2DP bilgisini görüntüleyin.

#### Çevirme

- 1 Telefon çevirme  
Mobil telefon çevirme, LCD ekranı çevirme ile ilgili bilgileri görüntüler.
- 2 Ünite çevirme  
[SRC] düğmesine basarak A2DP (BT) modunu seçin,  
[5 D+] düğmesine basarak DIAL ON (ÇEVİRME) işlevini seçin,  
[SEL] / [◀▶▶▶] düğmesine basın ve düğmeyi döndürerek numarayı çevirin,  
[5 D+] düğmesini çevirerek bağlanın.

#### Ses düğmesi

Telefon işlevi esnasında simgeye dokunarak çağrıyı mobil telefondan alın veya [5D+] düğmesine basarak DIAL ON (ÇEVİRME AÇIK)/ PLS PAIR (PLS EŞLEME)/ BT MUSIC (BT MÜZİK) uygulamasını kullanın.

#### KAPAT/AÇIK

Gelen aramayı almak için [5D+] düğmesine basın  
Kapatmak için [6D-] düğmesine basın.

#### A2DP modu

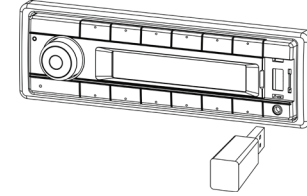
A2DP müzik çalma modunda, [1] düğmesine basarak durdur/oynat modu seçilebilir.

## USB İşlev Özeti

### ■ USB İşlev Özeti

#### USB cihazının Yüklemesi/Çekilmesi

1. USB cihazını konektöre bağladığınızda ünite otomatik olarak çalmaya başlayacaktır.
2. USB cihazının çalmasını durdurmak için, SRC düğmesini USB'siz mod konumuna getirdikten sonra USB cihazını çıkartın.



#### USB işlevleri (flash bellek tipi)

1. USB flash bellek 2'si 1 arada desteği.
2. FAT 12/FAT 16/FAT 32 biçimi desteklenir.
3. USB 1.1 desteği, USB 2.0 desteği (2.0 için, hız performansı USB 1.1 gibidir).
4. WMA dosyaları desteklenir.
5. FAT 32 biçiminde desteklenen maksimum dosya sayısı 65.535 dosyadır. (NTFS destekli maksimum MP3 dosya sayısı 1.000'dir. ) Maksimum klasör sayısı 999'dur.
6. Maksimum USB kapasite destek tavanı 8 GB'dir. Şarkılarda en iyi performans 500'ü aşmayan ve 30 klasörden fazla olmadığından alınır.
7. Her USB cihazı üniteyle uyumlu değildir.

## FCC

### ■ FCC

#### FEDERAL İLETİŞİM KOMİSYONU (FCC) BİLDİRİMİ

1. Bu cihaz FCC Kuralları Bölüm 15'e uygundur İşletim aşağıdaki iki hususa bağlıdır:
  - (1) Bu cihaz zarar verici etkileşime neden olmaz.
  - (2) Bu cihaz, işletimi üzerinde istenmeyen çalışma sonuçları verse de gönderilen herhangi bir etkileşim, kabul etmelidir.
2. Uyumdan sorumlu tarafça açıkça onaylanmayan değişiklikler ve modifikasyonlar kullanıcının cihazı çalıştırma yetkisini geçersiz kılar.

NOT: Bu cihaz, dijital cihaz standartlarına uygun olarak test edilmiş ve FCC Kuralları Bölüm 15 dahilinde belirtilen Sınıf B elektronik cihaz limitleri ile uyumlu bulunmuştur. Bu limitler konut kurulumlarında zararlı etkileşimlere karşı makul seviyede koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu cihaz, radyo frekans enerjisi üretir, kullanır ve dağılımını gerçekleştirir ve verilen talimatlara göre montajının yapılmaması ve kullanılmaması durumunda radyo iletişiminde zararlı etkileşime yol açabilir. Ancak etkileşimin belirli bir montaj şeklinde olmayacağına dair garanti de verilmemektedir. Bu cihazın radyo ve televizyon alıcılarıyla zararlı etkileşimde bulunması durumunda ki böyle bir durum cihazı açıp kapatarak belli olur, etkileşimi önlemek için

kullanıcı aşağıdaki önlemlerden birini veya bir kaçını alarak etkileşimin önüne geçebilir:

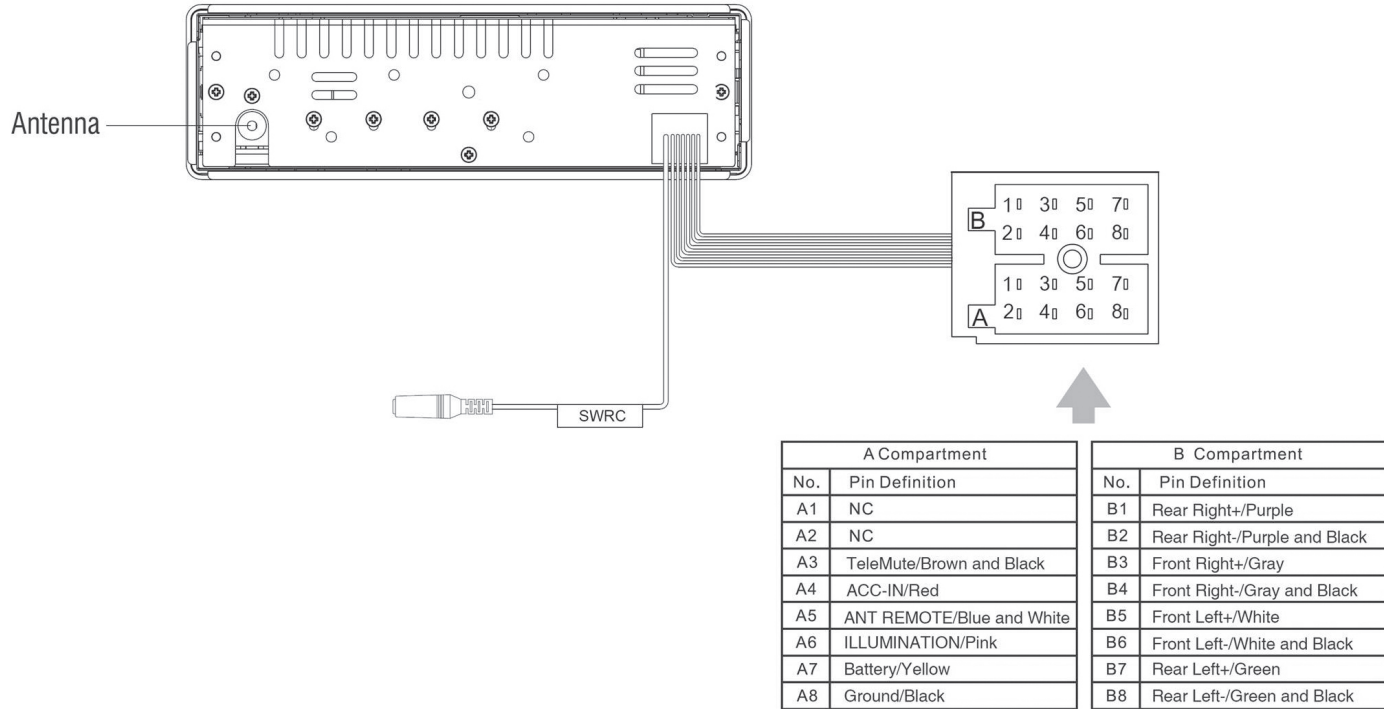
- Alıcı anteninini yerini veya yönünün değiştirilmesi.
- Cihaz ve alıcı arasındaki mesafeyi açmak.
- Cihazı alıcının bağlı olduğu güç çıkışından farklı bir güç çıkışına bağlamak.
- Deneyimli bir radyo/televizyon teknisyeninden veya bayiden yardım almak.

#### FCC Radyasyona Maruz Kalma Beyanı

Bu cihaz, kontrolsüz ortamlar için belirlenen FCC radyasyona maruz kalma limitlerine uygundur. Bu cihaz radyatör ve vücudunuzdan 20 cm uzakta olacak şekilde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.

## Elektrik Bağlantıları

### ■ Elektrik Bağlantıları





■ Problem bulma

Aşağıda yer alan kontrol listesi üniteyi kullanırken karşılaştığınız bazı problemlerin çözümünde size yardımcı olabilir. Birisine danışmadan önce

bağlantıları kontrol edin ve kullanma kılavuzuna bakın. Üniteyi normal olmayan durumlarda kullanmayın; örneğin, sessiz konumda veya

duman veya alışılmadık bir koku varsa yangın veya elektrik şoku oluşabilir. Böyle bir durumda üniteyi kullanmayın ve üniteyi aldığınız bayiye arayın.

Problem	Olası neden	Çözüm
<b>Genel</b>		
Ünite çalışmıyor.	Aracın kontağı kapalı. Kablo düzgün bir şekilde bağlanmamış. Sigorta atmış.	Arabanın kontak anahtarını takarak çalıştırın. Kablo bağlantısını kontrol edin. Sigortayı aynı değere sahip başka bir sigorta ile değiştirin.
Ses yok.	Ses düğmesi kapalı veya sessiz işlevi açık olabilir.	Ses düğmesini açın veya sessiz fonksiyonunu kapatın.
Ünite veya ekran düzgün çalışmıyor.	Ünite sistemi dengesiz.	RESET (SIFIRLAMA) düğmesine basın.
<b>TUNER modu</b>		
İstasyonları almıyor.	Anten bağlantısı düzgün olarak yapılmamış olabilir.	Anten bağlantısını düzgün şekilde yapın.
Radyo istasyonunun zayıf şekilde alınması.	Anten tamamı ile açık değil veya kırılmış.	Anteni sonuna kadar çıkartın; anten kırılmışsa yenisi ile değiştirin.
Kaydedilen istasyonlar kaybolmuş.	Akü kablosu düzgün bir şekilde bağlanmamış.	Ünite üzerinde bulunan sürekli canlı hattını araç üzerinde bulunan sürekli canlı hattına bağlayın.
<b>USB Modu</b>		
USB yerine takılmıyor.	USB cihazı ters olarak yerine takılmaya çalışılıyor.	Yönünü değiştirerek tekrar deneyin.
USB okunamıyor.	NTFS biçimi desteklenmiyor.	Dosya sisteminin FAT veya FAT32 biçiminde olduğunu kontrol edin. Değişik dosya biçimleri nedeniyle, bazı modellerde depolama aygıtları veya MP3 oynatıcılar okunamayabilir.

**Continental Trading GmbH**

Soderner Str. 9  
65824 Schwalbach  
Germany

Support & Download → [www.vdo.com](http://www.vdo.com)



© 03.2015 Continental Trading GmbH